

## Mesas Redondas

**Mar. 18.07.** 11:45-13:00 //

 Biblioteca de la Real Fábrica de Cristal en el Real Sitio de la Granja de San Idelfonso.

Clinical, Social and Educational Applications of the Performing Arts / Amador Cernuda Lago, Polina Smirnova, Vincent Mahiques / España

Discusiones sobre el Psicoballet de Cuba; Aplicaciones clínicas y educativas de la investigación de la Federación Rusa de Arte terapia; Y el caso Xativa, sobre las innovaciones educativas a través de la música y la danza.

**Mié. 19.07.** 15:45 – 17:00 //

 Biblioteca de la Real Fábrica de Cristal en el Real Sitio de la Granja de San Idelfonso.

Looking again at shared spaces for Dance and Video Art / Victor M. Barbera, Alma Llerena, Víctor Barbera, Celia Fernández / España


Análisis de los espacios compartidos entre la danza y la videodanza, sus posibilidades en los campos de la percepción visual, la acción dentro y fuera del campo y las nuevas posibilidades de escenarios en los espacios cotidianos.

15:45 – 17:00 //

 Biblioteca de la Real Fábrica de Cristal en el Real Sitio de la Granja de San Idelfonso.


Thinking with the feet: philosophical thoughts in Dance / Machi Lindhal, Carlos Roldán Lopéz, TBD / España

La danza es un lenguaje que libera el pensamiento; En vez de revelar su esencia, la Danza se comunica en enigmas para encantar.

**Jue. 20.07.** 15:15-17:00 //  Universidad IE

The Joy of Diversity / Marta Cantero & Belén Martín / España

Trabajar para la inclusión de personas en riesgo de exclusión como las personas con discapacidad física o psíquica, y personas con diversas capacidades.

**Vie. 21.07.** 11:00-12:45 //  Universidad IE

Theatre Conflict Zones & Heritage, Indigenous Cultures, Migration / Jorge Ortoll, Alexander Stillmark, Fabio Tolled / Alemania

En esta situación histórica las actividades de teatro y especialmente del ITI están llamadas a afrontar una gran transformación. Las experiencias de los refugiados, de los migrantes, de los pueblos indígenas pueden encontrar en el teatro un poderoso instrumento para transformar su propia experiencia y toda la sociedad.

**Mar. 18.07.** 15:15 – 17:00 // **Beyond the Shows: The Challenges of ITI**  
17:15 – 19:00 // **(Presentation and Workshop)**  
**AKT-ZENT: Theatre Training beyond limits**

**Mié. 19.07.** 15:15 – 17:00 // **Social values through storytelling / (Presentación del Libro/Lectura + Exhibición Fotográfica)**

**Jue. 20.07.** 17:15 – 19:00 // **“Pequeñas alegrías”. “Little happiness” Documental**  
15:15-17:00 // **Beyond Cultural Colonialism - Intercultural Theatre Work / Weaving the city's theatrical net: Laboratory for citizen's creativity**  
18:00-19:00 // **Renewed Illusions Motivational presentation**  
17:15 – 19:00 // **Ethics and Aesthetics of Theatre in Prison and its educational-inclusive role**

### Conferencias

**Mié. 19.07.** 13:00 – 14:30 // **Conferencias A**  
17:15 – 19:00 // **Conferencia**

**Jue. 20.07.** 13:00 – 14:30 // **Conferencias B**

**Vie. 21.07.** 13:00 – 14:30 // **Conferencias C**

### Mesas Redondas

**Mar. 19.07.** 11:14 – 13:00 // **Clinical, Social and Educational Applications of the Performing Arts**

**Mié. 19.07.** 15:45 – 17:00 // **Looking again at shared spaces for Dance and Video Art / Thinking with the feet: philosophical thoughts in Dance**

**Jue. 20.07.** 15:15 – 17:00 // **The Joy of Diversity**

**Vie. 21.07.** 11:00 – 12:45 // **Theatre Conflict Zones & Heritage, Indigenous Cultures, Migration**

 **International Theatre Institute**  
World Organization for the Performing Arts

 **avanza**

 **Junta de Castilla y León**

 **Gobierno de Aragón**

 **SEGOVIA**  
SEGOVIA CULTURA HABITADA

 **Escuela de Segovia**

 **REAL SITIO de SAN IDELFONSO**

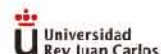
 **PHILIPS**

 **INSTITUTO UNIVERSITARIO LICIA ALONSO**

 **AAPP**

 **IAEM**

 **renfe**

 **Universidad Rey Juan Carlos**

 **STOOMP**

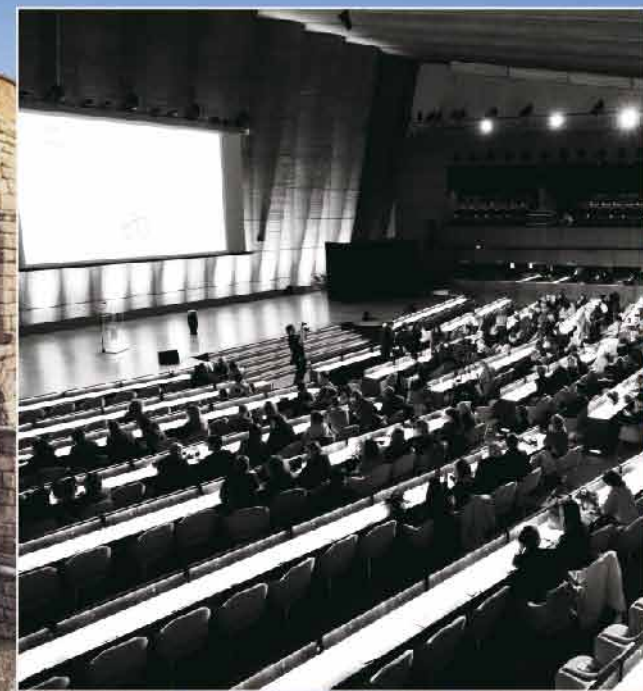
 **ie UNIVERSITY**



**35th ITI World Congress in Segovia 2017**  
ACT! Performing Arts Transforming the World

# PRESENTACIONES CONFERENCIAS

# MESAS REDONDAS



**Mar. 18.07.** 15:15 – 17:00 // **Beyond the Shows:**

**The Challenges of ITI / Alain Chevalier**

**/ Belgian Francophone** 📍 **Universidad IE**

¿De dónde viene el ITI? ¿Quién lo creó, cómo ha evolucionado con el tiempo? Alain Chevalier, miembro del ITI desde 1993, nos ayudará a comprender el Instituto Internacional de Teatro al dar luz sobre el pasado y al enfatizar la historicidad de nuestra organización y su adaptabilidad.

17:15 – 19:00 // **(Presentaciones y Talleres)**

**AKT-ZENT : "Theatre Training beyond limits"**

**// Christine Schmalor / Alemania & Riccardo Palmieri / Italia**

Un escaparate de la investigación realizada por el Instituto Mundial de Formación Teatral AKT-ZENT / ITI. Introduciremos nuevos formatos e ideas para la formación teatral como la "plataforma de conocimiento" con el "EJERCICIO 40 días por 40 años" y discutiremos la educación híbrida.

**Mié. 19.07.** 15:15 – 17:00 // **Social values through**

**storytelling / Ada Francoy / España** 📍 **Universidad IE**

Sólo los «narradores de historias» pueden dar a su cuento su valor social máspreciado: el arte de la modificación y el cambio para que sea una historia relevante a lo largo de las generaciones.

15:15 – 17:00 // **(Presentación del Libro/Lectura +**

**Exhibición Fotográfica) / Presentación del Libro:**

**Manu Medina. Director Artístico del Teatro Paladio.**

**Exhibición Fotográfica: Juan Carlos Gargiulo.**

**Artista Visual / España** 📍 **La Cárcel**

Presentación de un libro que describe la metodología del Teatro Brut desarrollada y practicada en las obras del Teatro Paladio, junto con una exposición de fotografía de la actuación "Pequeñas Alegrías" (Little Happiness) .

**Jue. 20.07.** 17:15 – 19:00 // **"Pequeñas alegrías".**

**"Little happiness" Documental**

**/ Juan Carlos Gargiulo - Teatro Paladio / España**

📍 **Universidad IE**

Documental sobre los Artistas del Teatro Paladio, su trabajo y experiencias compartidas.

15:15-17:00 // **Beyond Cultural Colonialism -**

**Interculture Theatre Work / Anina Jendreyko**

**/ Suiza**

Los proyectos teatrales interculturales son capaces de activar un inmenso poder seminal sostenible, pero siempre tienen que lidiar con los conflictos existenciales, la desigualdad y las estructuras políticas. ¿Cómo podemos crear y mantener los trabajos de teatro-intercultural a la altura de los ojos y cuáles son las condiciones de un trabajo curioso y respetuoso en los procesos artísticos?

Anina Jendreyko (Volksbühnen Basel y Woven Theatre Project) informa acerca del trabajo teatral internacional y las experiencias en las zonas de conflicto de Kurdistán y Grecia.

15:15-17:00 // **Weaving the city's theatrical net:**

**Laboratory for citizen's creativity**

**/ Clara Luquero (Mayor of Segovia),**

**Marifé Santiago (Culture Counsellor),**

**Maite Hernán Gómez (Director of Municipal**

**Theater Workshop) / España** 📍 **Universidad IE**

Presentación de diversas acciones culturales, teatrales, artísticas, de planificación y actividades basadas en la idea de dar a los ciudadanos su participación activa en la vida cultural de su ciudad y convertir la ciudad en escenario para estas actividades.

18:00-19:00 // **Renewed Illusions Motivational**

**presentation / Manuel Feijóo - IE University / España**

📍 **Universidad IE Creativity Center-Casa de la Moneda**

Presentación para todos aquellos que buscan motivación e inspiración.

Público objetivo: Público en general.

17:15 – 19:00 // **Ethics and Aesthetics of Theatre in**

**Prison and its educational-inclusive role**

**/ Vito Minoia / Italia** 📍 **Universidad IE**

"Sólo deshacerse de su función meramente reeducativa que a menudo se asigna a su estatus de "actividad cultural", "Theatre in Prison" será capaz de representar plenamente su potencial como una herramienta de emancipación.

Al mismo tiempo, la independencia del teatro no puede prescindir de un conocimiento profundo de su contexto. Debemos hacernos algunas preguntas sobre este asunto: ¿puede la ética del teatro existir sin la estética del teatro? ¿Podemos crear arte sin ética en las cárceles?

Demasiado a menudo hemos asistido a malos ejemplos de teatro creados en nombre de principios éticos. También puede ocurrir que no se vea ningún principio ético en las producciones teatrales. En las cárceles es generalmente más fácil encontrar la ética y la estética. "(Vito Minoia)

**Conferencias**

**Mié. 19.07.** 13:00 – 14:30 // **Conferencias A**

📍 **Biblioteca de la Real Fábrica de Cristal en el Real Sitio de la Granja de San Ildefonso.**

*A derelict London as the backdrop for moral decay in Kenneth MacMillan's The Judas Tree (1992) / Cristina de Lucas / España*

*The stage as a mirror of a human's life / Chuluunbat Batgerel / Mongolia*

*Architecture of the body - how do we build space? / Grzegorz Kabuda / Polonia*

17:15 – 19:00 // **Conferencia** 📍 **Universidad IE**

*Techniques, theories and teaching methods of theater higher education school: the case of Universidad Autónoma de Santo Domingo, Dominican Republic. / Dionis Rufino*

**Jue. 20.07.** 13:00 – 14:30 // **Conferencias B**

📍 **Biblioteca de la Real Fábrica de Cristal en el Real Sitio de la Granja de San Ildefonso.**

*Dance between two bombs and the sniper fire / Georgette Gebara / Líbano*

*Dancing with senses and imagination / Jakub Margosiak / Polonia*

**Vie. 21.07.** 13:00 – 14:30 // **Conferencias C**

📍 **Biblioteca de la Real Fábrica de Cristal en el Real Sitio de la Granja de San Ildefonso.**

*Space for Pedagogy and Performance in the city / Parimal Phadke / India*

*Dance in Georgia / Levan Khetaguri / Georgia*